





**Mil maneras de leer**



# MIL MANERAS DE LEER

Guía práctica para navegar en la biblioteca

16 años en adelante

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
NACIONAL**

Cecilia María Vélez White  
**Ministra de Educación Nacional**

Juana Inés Díaz Tafur  
**Viceministra de Educación  
Preescolar, Básica y Media**

Sonia Cristina Prieto Zarta  
**Directora de Calidad  
de Preescolar, Básica y Media**

Mónica López Castro  
**Subdirectora de Mejoramiento**

Ángela María Correa Vélez  
**Coordinadora del Proyecto  
en el Ministerio de Educación**

**CENTRO REGIONAL PARA EL  
FOMENTO DEL LIBRO EN  
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE -  
CERLALC**

Isadora de Norden  
**Directora**

María del Pilar Ordóñez  
**Secretaria General**

**Subdirección de Lectura y Escritura**

**PROYECTO MIL MANERAS DE LEER**

Corinna Chand  
**Gerente del Proyecto**

Carolina Torres  
Lía de Roux  
**Textos y coordinación técnica**

Cristo Figueroa, Fernando Vásquez  
**Consultoría**

Daniel Rabanal, Javier Caparó  
**Diseño, diagramación e ilustraciones**

Álvaro Triana  
Dirección Gráfica  
**Impresión**

© 2005 Ministerio de Educación Nacional  
Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe  
CERLALC

ISBN 958-671-100-5  
ISBN 958-671-096-3

Primera edición 2005  
Impreso en Bogotá, Colombia

Es permitida la reproducción total o parcial de esta obra con fines educativos y siempre que se realice sin fines de lucro directos o indirectos. Cualquier otra utilización de la obra debe ser previamente autorizada de manera expresa por el titular del derecho.

# TABLA DE CONTENIDO

Introducción	8
Sobre estas guías	9
<b>1. Como el flautista de Hamelin. Al oído de maestro</b>	<b>11</b>
1.1 De dónde vienen las bibliotecas	12
1.2 Para qué sirven las bibliotecas	14
1.3 La lectura, una experiencia personal	14
1.4 Para qué le sirve la biblioteca a un maestro	15
1.5 La importancia de desarrollar el lenguaje	17
1.6 La importancia de formar lectores autónomos	17
1.7 A cada quién la horma de su zapato... ese es el secreto	20
1.8 Trabajar en la biblioteca: un compromiso propio y libre	26
1.9 El bibliotecario, un cómplice indispensable	31
1.10 Dele prestigio social a la lectura	31
1.11 El mágico efecto de la voz	32
1.12 Las evaluaciones, un arma no tan secreta...	34
1.13 Cómo trabajar el capítulo 2 y el capítulo 3 de esta guía	34
<b>2. Hechizos para mantener el encanto. Al oído de los estudiantes</b>	<b>37</b>
A. Explorar el universo del saber y el conocimiento	41
B. Explorar el mágico mundo de la ficción	50
<b>3. Tras las huellas del tesoro: un legado fantástico</b>	<b>69</b>
Los libros que rescató John	77
Los libros que rescató Catherine	88
Los libros que rescató Iván	97
Los libros que rescató Carlos	101
Los libros que rescató Lee	108
Los libros que rescató Julio	111

# INTRODUCCIÓN

El Plan Sectorial de Educación 2002-2006, La Revolución Educativa, en desarrollo de la política de mejoramiento de la calidad educativa, ha venido impulsando estrategias para el desarrollo de competencias básicas en los estudiantes, dentro de las que se cuenta el uso de los medios educativos.

En ese sentido se ha articulado con la política del Plan de Desarrollo “Hacia un Estado Comunitario”, que determina como uno de sus ejes fundamentales en materia de seguridad democrática la puesta en marcha de un Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas -PNLB- liderado por el Ministerio de Cultura. Su objetivo fundamental es el promover la lectura mejorando el acceso y estimulando el interés de los colombianos hacia diferentes medios de difusión del conocimiento y de la cultura.

La organización, dotación y puesta en funcionamiento de bibliotecas públicas municipales a través del PNLB, unidas al esfuerzo realizado desde el sector educativo para su óptimo aprovechamiento, nos permitirán avanzar en la generación de comunidades lectoras, críticas y reflexivas, fortalecer el capital social, y generar mejores condiciones de equidad y cohesión social entre las poblaciones.

Con el propósito de facilitar la articulación del trabajo de aula y del quehacer

académico con el material que ofrecen las bibliotecas públicas municipales, se han diseñado cuatro cartillas para ser trabajadas con los alumnos, según rangos de edad: 5 a 8 años; 9 a 12; 13 a 15; 16 años en adelante.

Las cartillas contienen ideas básicas, reflexiones, estrategias y juegos que orientan de manera sencilla formas de comunicación en el aula, estimulan en los alumnos el interés por la lectura, y propician la interacción y el desarrollo de competencias y saberes apoyándose en los recursos que ofrecen las bibliotecas. El docente debe interpretarlas como sugerencias, servirse de ellas como fuente de inspiración, y enriquecerlas con su experiencia, con su creatividad y con el conocimiento personal que tiene del entorno de su plantel educativo y de sus alumnos.

Las cartillas contienen, además, reseñas de algunos libros recomendados para los niños según su edad. Por razones de espacio se reseñan sólo algunos, pero la biblioteca pública municipal cuenta con muchos más que sólo esperan ser descubiertos.

Lo invitamos a aunar su esfuerzo a estos propósitos de transformación educativa y cultural.

Cecilia María Vélez White  
**Ministra de Educación Nacional**



## SOBRE ESTAS GUÍAS



Con el fin de promover la utilización de las bibliotecas públicas del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas en las instituciones educativas de los municipios donde han sido instaladas, el Ministerio de Educación está desarrollando el programa *Mil maneras de leer*, del cual forman parte integral cuatro guías dirigidas, la primera, a niños de 5 a 8 años; la segunda, a niños de 9 a 12 años; la tercera, a niños de 13 a 15 años, y la cuarta a chicos de 16 años en adelante.

El principal objetivo de estas guías es ayudarles a los maestros y a los estudiantes a aprovechar las bibliotecas públicas municipales, no sólo como una valiosa herramienta para mejorar la calidad de la educación, sino como una fuente de disfrute que puede enriquecer múltiples aspectos de su vida.

La propuesta recoge algunos aspectos importantes de la promoción de la lectura, pero parte de la certeza de que con el concurso de los maestros y bibliotecarios se puede utilizar la colección que ofrecen las bibliotecas municipales, para convertir poco a poco a la lectura en el eje central del aprendizaje y no solo en una actividad paralela o anexa a la educación formal.

La guía que usted tiene en sus manos es para chicos de 16 años en adelante, y tiene tres partes principales, además de esta introducción:

En la primera parte, llamada **Como el flautista de Hamelin**, se señala la importancia de que los jóvenes adquieran el gusto y el hábito de la lectura y de cómo el maestro puede apoyar este proceso usando la biblioteca y trabajando en un proyecto de lectura. Está dirigida principalmente a los docentes; sin embargo, se incluyen varias fichas de ejercicios para los estudiantes, sobre cómo elegir los libros que van a leer o cómo elaborar sus proyectos, las cuales se pueden fotocopiar.

La segunda parte, titulada **Para mantener el encanto**, está dirigida básicamente a los estudiantes, y se divide en dos secciones:

**1. Explorar el saber y el conocimiento**, donde se dan algunas pautas para leer los libros de información y una propuesta de esquema para hacer reportes de este tipo de lecturas.

**2. Explorar el mágico mundo de la ficción**, donde se dan varias pautas y ejercicios para trabajar la narrativa y la poesía, y se proponen algunos puntos claves para tener en cuenta al abordar los cuentos, las novelas y los poemas. Es importante aclarar que en la aproximación a la literatura que se propone para esta edad, no sólo se busca afinar la emoción estética y el disfrute de los textos, sino fortalecer una lectura crítica mediante el desarrollo de procesos interpretativos que, dicho sea de paso, también significan un modo distinto de placer (Jurado, *Literatura y educación*, Comfama, Medellín, 2004).

En la tercera parte, llamada **Tras las huellas del tesoro**, se presenta, a partir de los personajes de una historieta, una selección de los libros que los estudiantes de estas edades pueden encontrar en la biblioteca pública, tanto de literatura como de información, catalogados según gustos, intereses y nivel requerido de comprensión lectora. Algunas de las reseñas de las obras literarias contienen una breve información sobre el autor, un resumen del argumento del libro, o un comentario de los temas que se pueden abordar a partir de su lectura. ¡Ojo!, es necesario tener en cuenta que las reseñas no reemplazan la lectura de las obras ni son un análisis profundo de ellas. Tan sólo son un abre bocas para invitar a maestros y estudiantes a que se aventuren en el mundo de la lectura.

# 1 COMO EL FLAUTISTA DE HAMELIN

Al oído del maestro



## 1.1 ¿De dónde vienen las bibliotecas?

La idea de hacer colecciones para guardar el conocimiento en medios escritos almacenados en algún tipo de depósito, es casi tan vieja como la misma civilización. Las colecciones más antiguas se encuentran en Oriente (30.000 tabletas de barro de Mesopotamia que tienen más de 5000 años y los rollos de papiro de las ciudades de Amarna y Tebas en Egipto, de 1300-1200 a.C.); sin embargo, fueron los griegos quienes crearon el primer sistema de bibliotecas: los autores escribían sobre una gran variedad de temas y luego las *scriptoria* o casas de copistas producían los libros que después eran vendidos por comerciantes de libros. Bajo este modelo aparecieron bibliotecas públicas y privadas en varias ciudades griegas.

La primera gran biblioteca pública, la de Alejandría en Egipto, fue fundada alrededor del año 300 a.c., y su fin último era poseer copias de todos los libros del mundo. Gracias a ella, Alejandría se convirtió en la capital intelectual del mundo y en modelo para todas las bibliotecas de ahí en adelante.

Cuando Roma se levantó como imperio empezó a adquirir enormes cantidades de libros provenientes de las colecciones privadas que ganaban en las guerras. Surgió así la biblioteca pública del imperio romano, dividida en dos secciones: una para los libros en griego y otra para los libros en latín. Ese modelo se mantuvo para todas las bibliotecas del imperio con una innovación extra: los libros se

ubicaban a lo largo de las paredes y los lectores los consultaban en el centro del recinto.

Con la caída del imperio romano, sus bibliotecas desaparecieron. Sin embargo, los monasterios se convirtieron en los nuevos centros del aprendizaje. Los benedictinos crearon bibliotecas dentro de sus monasterios, y el *scriptorium*, lugar donde hacían las copias de nuevos ejemplares, se convirtió en un lugar sagrado.

Al salir Europa del oscurantismo, los artistas e intelectuales empezaron a mirar hacia los clásicos griegos y romanos para buscar inspiración. Muchos de los aristócratas de la época se dedicaron a desarrollar bibliotecas privadas. Con el humanismo surgieron las

universidades y de su mano las bibliotecas universitarias.

El mayor impulso en la historia de la biblioteca fue sin duda la imprenta de Gutenberg, pues en el siglo XV los libros impresos reemplazaron los manuscritos. Ya se podían hacer numerosos ejemplares de cada título y los copistas desaparecieron.

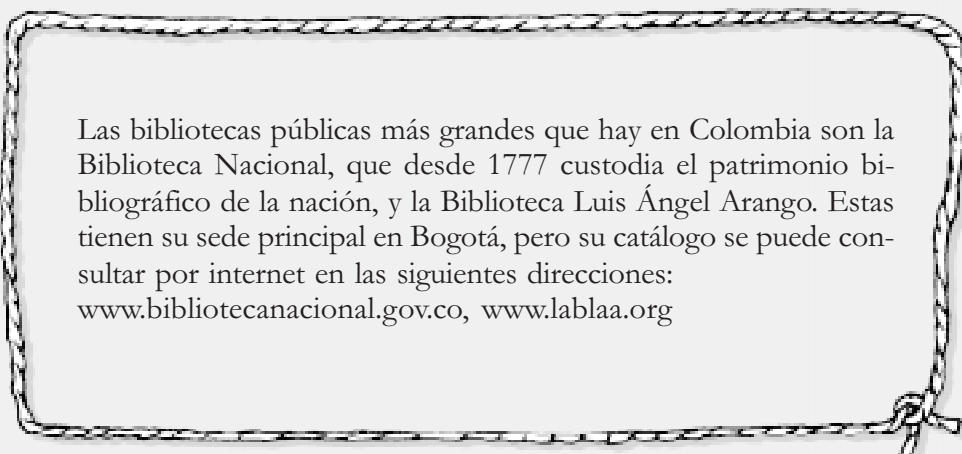
Durante los años 1600 y 1700 las bibliotecas ganaron cada vez mayor popularidad. Crecieron con las universidades, empezaron a surgir las colecciones pagadas por el Estado, muchas de las cuales se convirtieron en bibliotecas nacionales: la Biblioteca Británica, en Inglaterra, fue fundada en 1759, y es todavía hoy la más grande.

En Francia la actual *Bibliothèque Nationale de France* empezó en 1367 como la Biblioteca Real de Carlos V. Italia, heredera de la tradición romana, mantiene hoy en día varias famosas

bibliotecas, una de ellas es la Biblioteca Nacional Central.

En América Latina muchas bibliotecas tienen su origen en libros coleccionados y organizados por los jesuitas, los cuales sirvieron como base para la formación de bibliotecas nacionales. Un ejemplo de este tipo de colección lo constituye la Biblioteca Nacional de Colombia.

Hoy en día, con el desarrollo de la ciencia y la tecnología, la biblioteca es un lugar mucho más dinámico, que responde a las necesidades de la información de los nuevos tiempos. Con la llegada de la internet han surgido también una serie de bibliotecas virtuales que pueden ser consultadas desde cualquier lugar del mundo, y que hacen la labor de búsqueda de información mucho más fácil. (Para esta historia de la biblioteca, se partió de una síntesis de Barbara Krasner-Khait; *Story of the Library*. <http://www.history-magazine.com/libraries.html>)



Las bibliotecas públicas más grandes que hay en Colombia son la Biblioteca Nacional, que desde 1777 custodia el patrimonio bibliográfico de la nación, y la Biblioteca Luis Ángel Arango. Estas tienen su sede principal en Bogotá, pero su catálogo se puede consultar por internet en las siguientes direcciones:  
[www.bibliotecanacional.gov.co](http://www.bibliotecanacional.gov.co), [www.lablaa.org](http://www.lablaa.org)

## 1.2 ¿Para qué sirven las bibliotecas?

*Emerson dice que una biblioteca es una especie de gabinete mágico. En este gabinete están encantados los mejores espíritus de la humanidad, pero esperan nuestra palabra para salir de la mudez.*

Jorge Luis Borges

Las bibliotecas sirven para guardar, cuidar y poner los libros al alcance de todos. Contienen, de una forma organizada, el saber acumulado por la humanidad a través de los siglos, para que pueda ser fácilmente utilizado. Cumplen, pues, una labor de incalculable valor al poner al alcance de la

comunidad todas las fuentes de información de las diferentes áreas del conocimiento.

La biblioteca es también un lugar de encuentro, un sitio particular donde el pensamiento y la creatividad sirven de lazo de unión, placer y gratuidad.

## 1.3 La lectura, una experiencia personal

*Todas las investigaciones lo constatan: detrás de cada lector hay personas, presencias o ausencias que los libros suplen o recuerdan; cuerpos, gestos, modulaciones de voz que en algún momento intervinieron decisivamente en la vida de los lectores.*

Daniel Goldin

Antes de empezar a navegar en la biblioteca y acompañar a sus alumnos en la realización de ese maravilloso viaje, es necesario situarse frente a algunas realidades. Para ello hágase usted mismo una evaluación inicial.

### a. Información supersecreta

- ¿Cuándo fue la última vez que visitó una biblioteca?
- ¿Conoce la biblioteca pública que dotó el Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas en su municipio?

## b. Un poco de historia antigua

- ¿Recuerda quién le enseñó a leer y a escribir?
- ¿Recuerda el cuento que más le gustaba de pequeño?
- ¿Quién se lo leía?
- ¿Cuando usted era un adolescente qué prefería leer?
- ¿Por qué llegó a esos libros?

## c. Con el corazón en la mano

- ¿Hace cuánto leyó el último libro?
- ¿Qué prefiere leer hoy en día?
  - ✓ El periódico
  - ✓ Revistas especializadas
  - ✓ Novelas
  - ✓ Libros sobre educación
  - ✓ Libros de autoayuda
  - ✓ Revistas de actualidad
  - ✓ Revistas de moda, belleza y salud
  - ✓ Poesía
  - ✓ Información sobre temas de su trabajo
  - ✓ Otros
- ¿Le gusta escribir?

Todas las respuestas son válidas, cualquier camino es bueno para llegar al universo de los libros.

## 1.4 ¿Para qué le sirve la biblioteca a un maestro?

Usted es de quienes piensan que...

1. ...es conveniente que sus alumnos vayan a la biblioteca de vez en cuando para hacer una tarea, pero cree que en realidad aprenden más si memorizan los apuntes que usted les dicta durante sus clases.

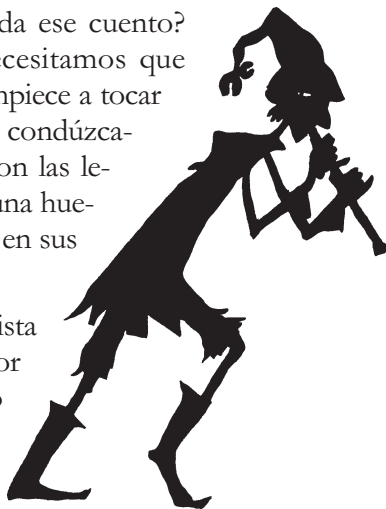
2. ...la biblioteca es muy importante para su trabajo, pues acostumbra a proponerles un tema a sus estudiantes y darles tiempo para que busquen en ella los libros para desarrollarlo.
3. ...lo ideal es que el estudiante identifique un tema sobre el que le interese saber mucho más e investigue en la biblioteca sobre él, así se divierta muchísimo y se demore todo el año.
4. ...la biblioteca es el lugar perfecto para mandar castigados a los que no dejan dar clase.

Si contestó...

1. La biblioteca es un reto, atrevase a experimentar los nuevos caminos que le propone esta guía.
2. Excelente comienzo, siga leyendo que este libro le interesa...
3. ¡Usted debe ser el ídolo de sus alumnos!
4. ¿Por qué más bien no intenta disfrutar con ellos de la biblioteca? Ella puede convertirse en un valioso espacio no sólo para darle un nuevo sentido al aprendizaje, sino para promover el diálogo y la resolución de conflictos.

*El flautista de Hamelin...* ¿recuerda ese cuento? Bueno, pues esa es la idea. Necesitamos que desempolve todo su encanto y empiece a tocar la flauta. Cautive a sus alumnos, condúzcalos a la biblioteca y encántelos con las letras. Le garantizamos que dejará una huella imborrable en sus corazones y en sus cerebros...

Si no recuerda el cuento del flautista de Hamelin, dese una pasadita por la biblioteca municipal que allí lo puede encontrar.





## 1.5 La importancia de desarrollar el lenguaje

*El lenguaje es cultura, va más allá de la semántica, es pragmática, uso, vida.*

Tamayo y Martínez, 1997, *Ética y Educación*.

El lenguaje, entendido como un proceso de comunicación significativa, es quizá la competencia más importante en el ser humano: es la herramienta que nos permite comunicarnos con los demás, expresar vivencias, pensamientos, deseos y sentimientos; aprender y relacionarnos con el mundo. El lenguaje nos ayuda a desenvolvernos como personas y como miembros reflexivos de la sociedad. Por lo tanto, su desarrollo es objetivo fundamental de la educación.

En la biblioteca pública se pueden realizar múltiples actividades alrededor de la lectura para desarrollar las cuatro competencias básicas del lenguaje: leer, escribir, hablar y escuchar. Aproveche todas sus posibilidades para trabajarlas de manera lúdica y divertida.

## 1.6 La importancia de formar lectores autónomos

*La formación de lectores implica la formación de sujetos autónomos. Darle a otro la capacidad para conocer, participar, decidir qué libro lee, decidir si lee o no lee, arraigarse, imaginar, distanciarse, sobrellevar la soledad y vincularse con otros..., es darle poder para determinar su propia vida.*

Daniel Goldin.

La biblioteca pública le ofrece múltiples herramientas para que usted pueda desarrollar amplia y creativamente los lineamientos y estándares básicos establecidos por el Ministerio de Educación. Utilícela y sáquele todo el provecho posible.

Uno de los objetivos principales no sólo del área de lenguaje, sino de toda la educación básica y media, es formar lectores autónomos. Sólo así podemos lograr estudiantes capaces de adquirir y producir conocimientos de

manera independiente... y a leer sólo se aprende leyendo.

Leer es un proceso de construcción de significados a partir de la interacción entre el texto, el lector y el contexto. El significado no está sólo en el texto, ni en el contexto, ni en el lector, sino en la interacción de los tres factores que juntos determinan la comprensión. El lector, al interactuar con el texto, no copia automáticamente en su mente el significado del mismo, sino que realiza un proceso que lleva su

tiempo y requiere de varias habilidades y estrategias de conocimiento. Por lo tanto, mientras más experiencia, más conocimientos previos y más habilidades tenga el lector, mejor será su comprensión lectora y mejor podrá utilizar la lectura como herramienta básica para aprender. (Véase *Lineamientos Curriculares, Lengua Castellana*, capítulos 3 y 4, Magisterio, Ministerio de Educación Nacional, Bogotá, 1998).

Si usted utiliza algunas horas a la semana para montar un programa de

lectura en la biblioteca está ayudándoles a sus estudiantes a alcanzar no sólo los principales estándares de lenguaje definidos por el Ministerio de Educación, sino los de las otras áreas de conocimiento. La lectura debe ser la principal herramienta para aprender y la actividad básica para estudiar.

En palabras comunes es algo así como el viejo *graffiti* de los años sesenta: *lo importante no es andar regalando pescados sino enseñarle a la gente a pescar...* y la lectura viene siendo como la caña...



A continuación usted encontrará un test para que cada uno de sus estudiantes pueda analizar qué tan buen lector es. Este, como todos los demás ejercicios que se proponen a lo largo de esta guía, se debe fotocopiar y entregar a los chicos; por lo tanto, usted no lo debe diligenciar sobre el libro, para poderlo reutilizar.

# ¿SOY UN LECTOR EFICIENTE?



1. Cuando voy a realizar una tarea o quiero saber más acerca de algún tema, ¿sé qué libros puedo consultar y encuentro la información rápidamente?  
a. Siempre       b. Ocasionalmente       c. Nunca
2. ¿Trato de elegir los libros más actualizados y de buscar la información que necesito en más de un libro?  
a. Siempre       b. Ocasionalmente       c. Nunca
3. Leo la información que encuentro y:  
a. ¿Trato de entender y de expresar con mis propias palabras?   
b. ¿Copio el párrafo de la enciclopedia sin fijarme realmente en lo que dice?
4. ¿Me gusta buscar información sobre mis aficiones y sobre los temas que me interesan?  
a. Siempre       b. Ocasionalmente       c. Nunca
5. ¿Leo para divertirme y para pasar un buen rato?  
a. Siempre       b. Ocasionalmente       c. Nunca
6. ¿Pienso que es importante estar bien informado de todo lo que está pasando en el mundo y veo noticias o leo el periódico?  
a. Siempre       b. Ocasionalmente       c. Nunca

• **Si contestaste la mayoría a:** seguramente eres una persona bien informada y con los pies en la tierra.  
• **Si contestaste b:** estás en la Luna, pero, por fortuna, aún no has salido de la órbita de nuestro planeta, prepárate para el aterrizaje.  
• **Si contestaste c:** aquí planeta Tierra llamando a Saturno..., cambio, cambio, cambio, cambio... perdimos contacto...



## 1.7 A cada quién la horma de su zapato... ese es el secreto

*La lectura es un acto que, de manera inconsciente, ata al lector. No se trata de interesar al lector sino de hechizarlo.*

Antoine de Saint-Exupéry

Para poder ayudar a sus estudiantes a encontrar en la biblioteca los libros que los conquisten, es necesario conocer sus gustos y sus intereses y saber qué nivel de comprensión de lectura tienen.

### ¿Cómo saber la horma?...

*Solo leemos bien lo que leemos por algún motivo personal. Puede ser el de ganar algún poder. Puede ser el odio al autor.*

Paul Valéry

Aquí es necesario partir de algunos presupuestos fundamentales:

1. Sólo se lee bien lo que a uno le gusta, le interesa o lo necesita para algo.
2. No hay lecturas buenas y lecturas malas.
3. Una de las destrezas principales de un buen lector es saber escoger lo que quiere leer.
4. No a todo el mundo le tiene que gustar la literatura. En la variedad está el placer. Hay gente que detesta la ficción y prefiere libros de información sobre diversos temas: astronomía, computadores, prehistoria, arqueología...
5. Fomentar la imaginación, la capacidad de expresión y de diálogo, es también una forma de motivar a la lectura desde otras áreas.

Por fortuna las bibliotecas públicas municipales tienen una colección excelente que cuenta con libros seductores para todas las edades, los gustos y las necesidades. Para encontrar lo que a uno le gusta sólo es necesario decidirse a buscarlo.

Al final de esta guía usted encontrará las reseñas de los libros que más les pueden interesar a sus alumnos. Las hemos clasificado de acuerdo con los diferentes gustos propios de la edad a la cual va dirigida la guía, a partir de

una historieta que usted puede fotocopiar y repartir a sus estudiantes para que identifiquen sus preferencias.

Antes de iniciar el trabajo en la biblioteca es importante tomarse un tiempo con cada estudiante para establecer cuál es el tipo de lectura que más lo puede entusiasmar. Para tal propósito le puede servir este sencillo test, que los remite directamente a las reseñas de los libros seleccionados.

# A mí lo que me gusta es...



Los países que más me gustaría conocer son:

Argentina	p. 111	Chile	p. 116
Brasil	p. 115	México	p. 117
Colombia	p. 101	Cuba	p. 117
España	p. 94	Italia	p. 93
Francia	p. 88	Rusia	p. 98
Alemania	p. 90	China	p. 109
Estados Unidos	p. 80	Inglaterra	p. 85

¿En qué orden leerías los libros que comienzan así...?

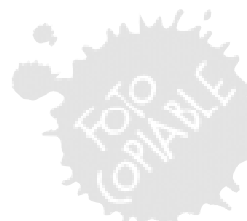
“Juego mi vida, cambio mi vida,  
de todos modos  
la llevo perdida” (p. 106).

“Al despertar Gregorio Samsa una mañana, tras un sueño intranquilo, encontróse en su cama convertido en un monstruoso insecto” (p. 92).

“En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor” (p. 94).

Estoy planeando estudiar:

Medicina	p. 101
Arquitectura y arte	p. 111
Mecánica	p. 112
Música	p. 97
Biología	p. 108
Deporte	p. 101
Física o química	p. 108
Historia y política	p. 77
Manualidades	p. 96
Veterinaria, agricultura o zootecnia	p. 98



## Y ahora, ¿cómo encontrar el zapato?...

Es más fácil que un lector disfrute la lectura si comprende lo que está leyendo... Antes de iniciar el trabajo en la biblioteca, también es importante tomarse un tiempo con cada estudiante para establecer cuál es su nivel de lectura.

Como se explica en *Lineamientos Curriculares, Lengua Castellana*, es necesario tener en cuenta que el núcleo del proceso lector es la comprensión lectora y no la velocidad de la lectura, y que comprender un texto significa dar cuenta del mismo, para lo cual

es necesario ubicar sus ideas y señalar la forma como se relacionan. (Véase *Lineamientos Curriculares, Lengua Castellana*, Ministerio de Educación Nacional, Magisterio, Bogotá, 1998).

Una prueba sencilla para evaluar la comprensión lectora de sus estudiantes es pedirles que lean un texto corto y hacerles algunas preguntas básicas sobre él. Estas deben tener en cuenta los tres niveles de lectura que se deben manejar: el nivel literal, el nivel inferencial y el nivel crítico intertextual.

1. *Nivel literal.* En este nivel se trabaja la comprensión de lo que dice el texto explícitamente. Las actividades propuestas implican reconocer los eventos y los actores de un relato, identificar fragmentos claves en la argumentación, reconocer relaciones explícitamente planteadas, etc. Incluso se le puede pedir al estudiante que dé cuenta del texto con otras palabras sin que sea necesaria una interpretación profunda de éste.



2. *Nivel inferencial.* En este nivel se trabaja la capacidad de los estudiantes para llenar vacíos del texto, para hacer explícitos los supuestos sobre los cuales está estructurado, y para identificar distintas formas de relaciones implícitas en él. Algunas de las habilidades que se requieren son: inferir información general y detalles implícitos en el texto, identificar la idea principal, el tema o el argumento, inferir la organización implícita del relato, y la información sobre la situación de comunicación; por ejemplo, quién habla, a quién le habla, o cuál es la intención de la comunicación.

3. *Nivel crítico intertextual.* En este nivel los lectores deben reconocer las múltiples relaciones que un texto establece con otros textos y con el contexto particular que subyace a él. También deben expresar sus propios pensamientos acerca del texto.



Los libros reseñados, que aparecen al final del módulo, han sido clasificados de acuerdo con el nivel de comprensión lectora requerido del alumno: con una estrella, comprensión baja; dos, comprensión media, y tres estrellas, comprensión alta.

En los ejercicios propuestos en el aparte titulado **Explorar el universo del saber y el conocimiento** se trabajan principalmente las competencias textual, semántica, pragmática y enciclopédica, y los niveles de lectura literal, inferencial y crítico.

En el capítulo 2 de esta guía, titulado **Hechizos para mantener el encanto**, usted encontrará algunas sugerencias, actividades y ejercicios para que sus estudiantes desarrollen las competencias de lenguaje y los tres niveles de lectura, utilizando lúdica y creativamente los libros de la colección de las bibliotecas públicas municipales.

En los ejercicios propuestos en el aparte titulado **Explorar el mágico mundo de la ficción**, se trabajan fundamentalmente las competencias textual, sociocultural, enciclopédica, literaria y poética, y los niveles de lectura literal, inferencial y crítico.



En la colección de la biblioteca usted también encontrará algunos libros que le pueden ser útiles en esta labor:

*Escuela y poesía: y ¿qué hago con el poema?*, Sergio Andricaín.  
*Puertas a la lectura*, Sergio Andricaín y Flora Marín de Sasá.  
*Estructurar un aula donde se lea y se escriba*, Donald H. Graves.  
*Los procesos de la escritura*, Fabio Jurado y Guillermo Bustamante.

*Cómo acercarse a la poesía*, Krauze Ethel.

*Cómo acercarse a la literatura*, Comis Anamari.

*Como una novela*, Daniel Pennac.

*La biblioteca y la formación de lectores*, Alonso Gómez.

*Formar niños productores de textos*, Josette Jolibert.

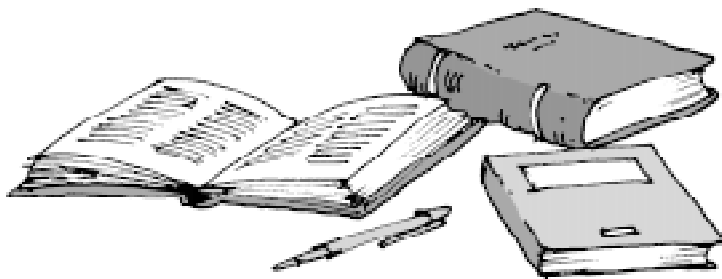
*Literatura infantil y juvenil*, A. Nobile.

*Procesos creativos para la construcción de textos*, Matilde Frías.

*Comprensión de lectura total*, Bernardo Becerra.

*Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*, Michele Petit.

*Gramática de la fantasía*, Gianni Rodari.



La siguiente ficha de trabajo le puede ayudar al propio estudiante para que él mismo identifique su nivel de comprensión lectora.



# ¿Qué tan buen lector soy?



Lee con atención el siguiente poema y marca la respuesta correcta con una X volviendo a la lectura cuantas veces necesites. Las siguientes preguntas te ayudarán a acrecentar el disfrute que te genera la lectura de este maravilloso poema, y a la vez motivarán en ti niveles más profundos de comprensión.

## LA PANTERA

*Tras los fuertes barrotes la pantera  
Repetirá el monótono camino  
Que es (pero no lo sabe) su destino  
De negra joya, aciaga y prisionera.  
Son miles las que pasan y son miles  
Las que vuelven, pero es una y es eterna  
La pantera fatal que en su caverna  
Traza la recta de un eterno Aquiles  
Traza en el sueño que ha soñado el griego.  
No sabe que hay praderas y montañas  
De ciervos cuyas trémulas entrañas  
Deleitarían su apetito ciego.  
En vano es vario el orbe. La jornada  
Que cumple cada cual ya fue fijada.*

Jorge Luis Borges

1. La pantera a la que se refiere el poema está en:
  - a. una jaula
  - b. en un sueño
  - c. entre praderas y montañas
2. La pantera del poema de Borges:
  - a. no sabe que su destino es ser una prisionera
  - b. quiere huir como lo han hecho miles de panteras
  - c. está muy triste por estar presa
3. Según el poema:
  - a. es cruel encerrar a los animales
  - b. aunque el mundo sea muy grande todos tenemos un camino ya fijado
  - c. todos estamos presos como la pantera.
4. El tema central del poema es:
  - a. el maltrato a los animales
  - b. el destino
  - c. la belleza de las panteras
5. ¿Qué obra literaria necesitamos conocer para comprender mejor el poema?
  - a. Una enciclopedia sobre los animales en vías de extinción.
  - b. *La Biblia*
  - c. *La Ilíada*

Menos de tres respuestas correctas: 1-a; 2-a; 3-b; 4-b; 5-c.  
Entre tres y cuatro respuestas correctas: leyendo los libros de una estrella.  
Más de cinco respuestas correctas: prueba con los libros de dos estrellas.  
de tres estrellas.

Puntaje



## 1.8 Trabajar en la biblioteca: un compromiso propio y libre

A partir del resultado de los ejercicios anteriores, de la lectura de la historietita del capítulo 3, y de una revisión de los libros reseñados en esta guía, sus estudiantes pueden ir a la biblioteca pública municipal y explorar libremente los libros que más les interesa leer.

Organice una primera visita colectiva a la biblioteca pública con todos sus estudiantes. Haga de esta actividad un acontecimiento importante y divertido, presentándolo como la colonización o el descubrimiento de un espacio agradable y seguro que borre el concepto de que es un lugar muy aburrido para hacer tareas. Explíqueles cómo está organizada y presénteles al bibliotecario. Haga un recorrido colectivo por sus colecciones y materiales alternativos que les permita hacer una primera selección de los libros que más les llaman la atención.

Una vez hayan revisado varios libros que les interesen, pídale que identifiquen un tema sobre el cual quieran investigar y defina con cada uno de ellos un proyecto de lectura para trabajar en la biblioteca municipal durante el tiempo que usted considere conveniente; pueden ser dos, tres, o cuatro meses.

La planeación de cada proyecto debe incluir (*Lineamientos Curriculares, Lengua Castellana, Magisterio, Ministerio de Educación Nacional, Bogotá, 1998*):

1. Tema o problema
2. Objetivos
3. Actividades
4. Compromisos

Los proyectos pueden ser individuales o en grupo y tratar un tema relacionado con literatura o con cualquiera otra área de conocimiento. Este tema puede ser elegido por ellos mismos o también lo puede direccionar usted de acuerdo con las necesidades o los intereses del grupo. Lo importante es que la actividad principal sea la lectura de varios textos de la biblioteca y el establecimiento de relaciones entre ellos.



Algunos ejemplos de los tipos de proyectos que se pueden realizar utilizando la colección de la biblioteca pública, son:

- Lectura de una obra literaria complementada con otras lecturas sobre el autor, su época, los temas que trabaja, etc.
- Comparación de varias obras literarias de un mismo autor.
- Comparación de varias obras literarias que tratan el mismo tema.
- Investigación de un tema o problema sólo a partir de libros de información y videos documentales.
- Identificación de los diferentes discursos literarios, históricos, filosóficos, etc., con los que dialoga una determinada obra literaria.
- Análisis de una película complementado con otras lecturas sobre el director, su época, los temas que trabaja, etc.

Los alumnos pueden encontrar también algunas claves para plantear sus proyectos de lectura en el capítulo 2 de esta guía. ¡¡¡No olvide que la literatura permite el disfrute emocional e intelectual de los niños y de los adultos!!! Déjeles volar su imaginación y apóyelos en la socialización de sus ideas. Quedará sorprendido de lo que pueden lograr si alienta su creatividad.

### AVISO IMPORTANTE



Tenga siempre presente que usted ha leído mucho más que sus estudiantes y que a lo largo de su vida ha podido acumular muchos más conocimientos y experiencias que ellos. Ponga todo esto a su servicio dándoles ejemplos de cómo abordar las obras, y pistas para descubrir los múltiples diálogos que se establecen entre los textos.

Para realizar esta orientación, le ayudará mucho leerse cuidadosamente el capítulo 2 de esta guía, titulado *Hechizos para mantener el encanto*, antes de empezar a trabajar los proyectos de sus alumnos.

En la página de internet del proyecto, que forma parte del portal *Colombia aprende*, también puede encontrar algunos artículos y propuestas de análisis que le pueden servir de ejemplo.

A continuación usted encontrará un formato de acta que sus estudiantes pueden llenar como un símbolo de compromiso con su proyecto lector.

# Proyecto lector



## ACTA DE COMPROMISO

Yo .....  
sin que nadie esté ejerciendo ningún tipo de presión sobre mí, me comprometo a  
trabajar en la biblioteca municipal durante los próximos ..... meses sobre el tema  
siguiente:

.....  
Me propongo alcanzar los siguientes objetivos:

.....  
Y voy a realizar la siguientes actividades:

.....  
Para lograr los siguientes resultados:

.....  
En caso de cumplir lo descrito:

Me daré todo un fin de semana para descansar

Me premiaré con una película

Otros... ¿Cuáles?

.....  
En caso de no cumplir lo descrito:

.....  
Firma ..... Testigo .....





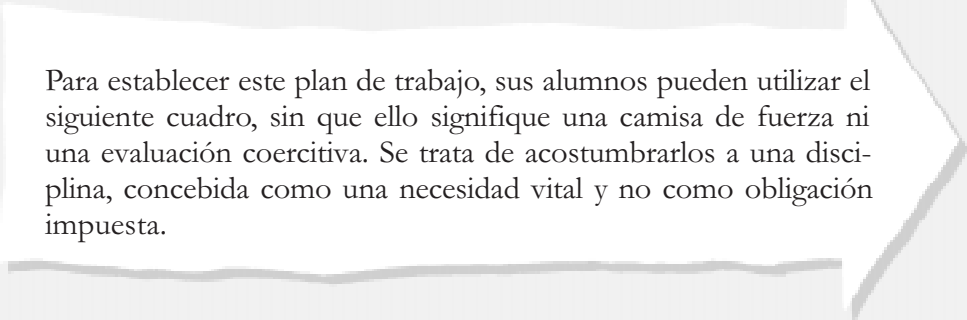
## AVISO IMPORTANTE

El tiempo que usted comparta con cada uno de sus alumnos para definir conjuntamente el proyecto de lectura, es una valiosa oportunidad para conocer sus fortalezas y sus debilidades, sus gustos e intereses, y para establecer una relación más cordial, cercana y personal.

### Paso a paso se llega lejos

Una vez que todos sus estudiantes hayan definido de manera libre y autónoma el proyecto lector que van a realizar con los libros de la biblioteca, ayúdeles a establecer tareas y metas a corto plazo que les permitan alcanzar los objetivos finales. Pídales que dividan el trabajo por semanas definiendo claramente los libros que van a leer o a consultar y que cada lunes verifiquen el cumplimiento de las metas propuestas para la semana anterior.

Es muy importante que dentro de sus horas de clase usted les dé un tiempo fijo y suficiente para la lectura individual de los libros que han solicitado en préstamo y que defina unos espacios para trabajar en la biblioteca los libros de consulta. Esto garantizará que todos alcancen siempre al menos una parte de las metas que se hayan fijado en el proyecto. Las conquistas alcanzadas generarán la conciencia de la cercanía de la meta y de la posibilidad de llegar a ella, con lo cual el estudiante incrementará sus esfuerzos en esa dirección.



Para establecer este plan de trabajo, sus alumnos pueden utilizar el siguiente cuadro, sin que ello signifique una camisa de fuerza ni una evaluación coercitiva. Se trata de acostumarlos a una disciplina, concebida como una necesidad vital y no como obligación impuesta.

# PASO A PASO SE LLEGA LEJOS



Semanario de lectura

	Actividad	Meta
Semana		
Semana		
Semana		
Semana		
Semana		
Semana		
Semana		
Semana		
Semana		



## 1.9 El bibliotecario, un cómplice indispensable

Para tener éxito en el propósito de que los estudiantes utilicen la biblioteca, usted debe convertir al bibliotecario en su cómplice incondicional.

Desde el principio de su proyecto visítelo y cuénteles quién es usted y cuál es el trabajo que se propone realizar en sus clases. Planeen juntos una visita inicial a la biblioteca con todos los estudiantes para que él se presente, les enseñe el lugar y les ofrezca su ayuda en caso de dificultad. Es muy importante que sus alumnos sepan que a él también le interesa que ellos vayan a la biblioteca.

Programen una reunión con los otros maestros del municipio para racionalizar mejor el uso de la colección y para promover la lectura y las visitas a la biblioteca, con actividades como cine-clubes, foros de lectura, concursos intercolegiados de drama y de declamación, maratones de la lectura, etc. Permitan que los estudiantes se apropien de la biblioteca como un espacio para hacer actividades inventadas y organizadas por ellos mismos.

Una excelente estrategia para desarrollar con los demás maestros es realizar en conjunto campañas para publicitar la lectura y la biblioteca con materiales hechos por los estudiantes en las clases de arte. Una buena alternativa es utilizar las horas de trabajo social que deben cubrir los alumnos de grado 11 para que los apoyen en esta actividad. Cuando elabore sus propios afiches, tenga en cuenta que la característica principal de este tipo de texto es su poder persuasivo, el cual potencia la comunicación del mensaje.



## 1.10 Dele prestigio social a la lectura

Una vez haya iniciado el trabajo en la biblioteca con los estudiantes, aproveche su familiaridad con los libros para quitarles de la cabeza que:

- ... la lectura es una actividad exclusiva de los nerds,
- ... el que va a la biblioteca en los recreos es sólo para disimular que nadie se quiere meter con él,
- ...o que la única razón para sentarse a leer toda una tarde es tener un barro gigantesco en la nariz.

No es fácil lograrlo, pero puede probar las siguientes estrategias...

- Identifique los líderes y póngales especial atención para convencerlos de que lean.
- Diseñe una campaña publicitaria que asocie la lectura con las actividades que a ellos más les gustan.
- Recorra al cine y al teatro. Busque películas que se basen en algún libro y compare las dos versiones.
- Haga énfasis en que los buenos actores y los buenos compositores de la música que sus estudiantes escuchan, necesitan la lectura para su trabajo.
- Destaque la importancia de estar bien informado para ser una persona interesante y atractiva.
- Destaque permanentemente la importancia del manejo de la información para ser exitoso.
- Relacione la lectura con la aceptación social... piense un poco como un publicista... su producto es la lectura.
- Trate de convertir en un hábito las visitas de grupos de amigos a la biblioteca.
- Aproveche que sus estudiantes pronto van a salir de la escuela y hágales énfasis en la importancia de la lectura para tener éxito en la universidad y en su vida laboral.

## 1.11 El mágico efecto de la voz

Otra estrategia a la que usted debe recurrir permanentemente para lograr encantar a sus alumnos con la literatura es la lectura en voz alta. Esta seduce incluso a los estudiantes de los últimos años y resulta muy útil para reforzar estrategias importantes en la comprensión lectora. Sin embargo, para que verdaderamente funcione hay que modular correctamente la voz, manejar la entonación, saber respirar, etc.

Los estudiantes que no estén interesados en la lectura responderán mejor si usted les lee en voz alta, ilustra el texto con materiales alternativos y contagia su entusiasmo. Si usted mismo no siente los textos seleccionados como interesantes, nunca podrá despertar el interés en los otros.

Al realizar esta actividad tenga en cuenta lo siguiente:

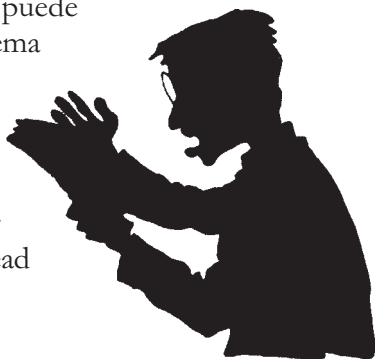
- Elija cuidadosamente los libros que va a leer en voz alta, no todos se prestan para hacer una buena lectura. Los relatos divertidos por lo general funcionan muy bien, pues generan un clima amable y relajado en el salón de clase.



- Seleccione obras que tengan alguna relación con la vida de los estudiantes, con alguna situación por la que están atravesando en ese momento, o con un tema que les interese particularmente.
- Antes de leer comenten entre todos el tema de la lectura para focalizar su atención, despertar su interés y activar los conocimientos previos.
- Anímelos a que se imaginen y predigan lo que dice el texto, ello moviliza procesos imaginativos y creativos importantes.
- Comente la lectura y anímelos a que hagan recuentos permanentes de lo leído, sin forzar situaciones ni participaciones.
- Si detecta dudas o malentendidos relea el texto desde donde se generó la confusión.
- Maneje el suspenso y la intriga como en las telenovelas. Pare la lectura en un momento crucial de la historia para mantenerlos enganchados.
- Haga siempre de la lectura una actividad gratuita y lúdica que funcione como un premio y no como un castigo. Evite este tipo de exclamaciones: ¡si sigue la indisciplina les voy a tener que leer otro capítulo!
- Cuando se dé cuenta de que alguno de sus alumnos está en Júpiter, no interrumpa la lectura para pedirle que haga un resumen de lo leído, que obviamente no podrá hacer, ni continúe con un regaño para él y un sermón sobre la atención para todo el grupo. Eso sólo los hará relacionar la literatura con experiencias desagradables.
- Al terminar la lectura trate de reconstruir con sus alumnos la estructura organizativa del texto y pídale que escriban con sus propias palabras lo que comprendieron de él.

En la colección de la biblioteca usted puede encontrar varios libros que tratan el tema de la lectura en voz alta:

*Manual de la lectura en voz alta*, Jim Trelease.  
*Contar cuentos: desde la práctica hacia la teoría*.  
*Cuentos que va y vienen: cómo inventar nuevos y narrar los favoritos de siempre*, Margaret Read MacDonald.



## 1.12 Las evaluaciones, un arma no tan secreta...

La perspectiva del conductismo en este campo puede llegar a extremos sospechosos. Conocemos padres que les pagan a sus hijos por capítulo leído o los eximen de sus tareas domésticas con tal de que se vayan a leer.

Aunque pensamos que la motivación real para la lectura no debe ser la obtención de un buen resultado en la calificación, es recomendable definir claramente como logros importantes del área para la evaluación final los objetivos del proyecto de lectura.

Hay que convertir en realidad las promesas y demostrarles a sus estudiantes que el hábito de la lectura sí se refleja en las evaluaciones. Al definir los otros logros del área incluya acti-

vidades diferentes que requieran una buena comprensión de la lectura y asígneles un peso significativamente alto en la valoración final.

Sugíérales a los demás maestros que también revisen sus criterios de evaluación para darle más valor al trabajo basado en la lectura y la investigación. Todos los esfuerzos anteriores van a ser en vano si el estudiante que resulta mejor evaluado sigue siendo el que repite de memoria lo que el maestro les dictó.

Aproveche la cercanía de los exámenes de Estado que los estudiantes de grado 11 deben presentar, y recálqueles que tener una buena comprensión lectora puede ser definitivo para obtener mejores resultados.

## 1.13 ¿Cómo trabajar con sus estudiantes los capítulos 2 y 3 de esta guía?

### a. El capítulo 2

Como explicamos en la introducción, la segunda parte de esta guía, titulada **Para mantener el encanto**, tiene como objetivo darle al estudiante algunos conceptos claves para abordar los textos de la biblioteca y algunos ejercicios para desarrollar las destrezas más importantes en la comprensión lectora. Este apartado está dirigido básicamente a sus alumnos; sin embargo, tanto las explicaciones

conceptuales como los ejercicios que se proponen necesitan del acompañamiento permanente del maestro como mediador. Este capítulo se divide en dos secciones: **Explorar el saber y el conocimiento** y **Explorar el mágico mundo de la ficción**

**A. Explorar el saber y el conocimiento** tiene como objetivo principal fortalecer la lectura como herramienta

básica para el aprendizaje en todas las áreas y asignaturas. Por lo tanto, aquí se le sugiere a los estudiantes tener en cuenta las perspectivas intratextual, intertextual y extratextual al abordar los

textos y se dan algunas pautas para aprehender los libros de información. También se ofrece una propuesta de esquema para realizar reportes de este tipo de lecturas.

Ficha 6. *Aprender a trabajar una reseña* (p. 47)

Ficha 7. *Cómo trabajar un ensayo* (p. 47)

Ficha 8. *Aprender a trabajar una noticia* (p. 48)

Ficha 9. *Esqueleto para el reporte de una lectura de información* (p. 49)

**B. Explorar el mágico mundo de la ficción** tiene como objetivo principal no sólo afinar la emoción estética y el disfrute de los textos de ficción, sino fortalecer una lectura crítica de los estudiantes mediante el desarrollo de procesos interpretativos. Se busca que los alumnos empiecen a abordar los textos con una mirada que tenga en cuenta las principales perspectivas de la teoría literaria: la sociocrítica, el análisis estructural del relato y la intertextualidad. Aquí no sólo se aborda la literatura, sino el cine, entendido como otro tipo de texto.

1. *La narrativa*, donde se pretende que el estudiante empiece a identificar los diferentes saberes y discursos que recoge un texto literario y la manera como los reelabora para generar una obra original.

Ficha 10. *Una historia que contar* (p. 60)

Ficha 11. *Intertextualidad: muchos textos en un texto* (p. 61)

Ficha 12. *Cada personaje es un mundo* (p. 62)

Ficha 13. *Red de relaciones entre los personajes* (p. 62)

Ficha 14. *Sistema de valores o conceptos del nivel profundo del texto*. (p. 63)

Después de que el estudiante reconozca y reflexione sobre estos elementos se le propone un esquema donde él pueda percibir su funcionamiento integral en las obras de ficción que contemple su proyecto lector.

Ficha 15. *Esqueleto para hacer el reporte de una obra literaria* (p. 64)

2. *El cine*, donde se pretende que el estudiante empiece a identificar los elementos que conforman el mundo de las películas, de manera similar a como procede con la narrativa: tema, historia, personajes, tiempo, espacio, tratamiento de las imágenes audiovisuales y manejo de la cámara (narrador).

Ficha 16. *Esqueleto para disfrutar una película* (p. 66)

Insístale a sus estudiantes que una película es una forma de expresión, un tipo de lenguaje que integra otros de distinta procedencia y sintetiza varias artes.

En el mundo de hoy las imágenes tienen una enorme influencia en la educación de las nuevas generaciones. Basándose en esta aseveración, la escuela, entre sus objetivos, debe también contribuir al desarrollo de una cultura de la imagen como parte de la preparación de los alumnos para la vida en sociedad, dado que los medios de comunicación audio-

visual captan un considerable tiempo de atención en los niños, adolescentes y jóvenes. Es evidente la necesidad de prepararlos para que sean capaces de leer los mensajes que les llegan a través de las imágenes. De ahí la importancia que se le da hoy en día como programa puntual de la biblioteca.

3. Por último, se incluyó un apartado donde se anima a los alumnos a que organicen sus propias actividades en la biblioteca pública y se les dan algunos ejemplos del tipo de eventos que pueden llevar a cabo.

### b. El capítulo 3

En el capítulo 3, titulado **Tras las huellas del tesoro**, usted encontrará una historieta llamada *Un legado fantástico*, cuyo objetivo es motivar a los alumnos para que revisen los libros que pueden leer en la biblioteca pública, tanto de literatura como de información. La selección está organizada según los gustos y los intereses de cada personaje de la historia. Nuevamente le recordamos que las reseñas no reemplazan la lectura de las obras ni son un análisis profundo de ellas; tan sólo son un abre bocas para invitar a maestros y estudiantes a que se aventuren en el mundo de la lectura.

Tanto el capítulo 2 como el 3 se pueden trabajar con fotocopias de cada uno de los temas. Estas se deben entregar a los estudiantes por partes y de acuerdo a lo que usted quiera explicar en cada una de sus clases.

